



“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД, гр. Козлодуй

УТВЪРДИЛ,
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,
20.10.2017г. ИВАН АНДРЕЕВ



ДОКЛАД

На 05.07.2017год. в изпълнение на Заповед № АД- 2102/05.07.2017г. на Изпълнителния директор комисия в състав:

Председател: Здравко Павлов – Р-л с-р „СУЗ и РК”, СКУ, ЕП-2

Членове: 1. Пламен Петков – Р-л група „СУЗ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

2. Ивайло Павлов – Р-л л-я „СГИУ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

3. Елена Луканова – Ст. юриконсулт, У-ние “Правно”

4. Албена Донова – Специалист “ОП”, У-ние “Търговско”

се събра за отваряне и разглеждане на офертата и водене на преговори с поканения участник “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия, относно постъпила оферта за участие в процедура на пряко договаряне с предмет: „Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”.

Членовете на комисията подписаха декларации по чл.103, ал.2 от Закона за обществените поръчки.

На заседанието присъстваха представители на Участника, съгласно приложен присъствен лист.

Комисията се запозна с изискванията на документацията и установи:

1. Процедурата на пряко договаряне е стартирана с Решение № ЗОП-Р-100/01.06.2017г. на основание доклад № ЕП2-331/14.02.2017г., Решение № 5.1.3. от Протокол № 5/01.03.2017г. на Съвет по икономика и финанси и Решение № 19.1.3.1 от Протокол № 19/04.05.2017г. на Съвет на директорите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

2. След одобряване на изготвената документация до участника е изпратена покана с изх. №

2315/01.06.2017г. С Покана с изх. № 2663/20.06.2017г. е удължен срокът за подаване на оферта до 11:00ч. на 05.07.2017г.

3. Процедурата е заведена в РОП под № 00353-2017-0077.

4. Участникът **“Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия** – оторизиран представител на **АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия**, е подал оферта с вх. № **ОП-805/05.07.2017г.**

Кратко описание на работния процес:

Председателят на комисията отвори офертата с видимо ненарушена цялост.

Комисията установи, че представените от участника документи отговарят на изискванията на Закона за обществените поръчки и на настоящата документация.

След преглед на техническото предложение комисията установи, че същото напълно отговаря на изискванията, посочени в техническата спецификация на Възложителя.

Първоначална оферта на участника:

1. Цена за изпълнение на обществената поръчка – **179 440.00 (сто седемдесет и девет хиляди четиристотин и четиридесет) евро без ДДС** при условие на доставка **DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2016.**

2. Срок на доставка – **210 (двеста и десет) календарни дни**, считано от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К”.

3. Срок на годност - **10 (десет) години** от датата на доставка.

4. Гаранционен срок – **6 (шест) месеца** от влагането на резервните части в експлоатация, но не повече от **24 (двадесет и четири) месеца** от датата на доставка.

5. Срок за отстраняване на дефектите в рамките на гаранционния срок – **30 (тридесет) дни** от датата на писмената рекламация на Възложителя.

6. Срок за подмяна - **технически обоснован срок** (срок, необходим за ремонт или производство и доставка).

7. Участникът има предложения за изменения проекта на договора, които са неразделна част от настоящия протокол.

Страните се споразумяха:

1. Окончателно предложена цена за изпълнение на обществената поръчка – **176 000.00 (сто седемдесет и шест хиляди) евро без ДДС** при условие на доставка **DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2016.**

2. Гаранционен срок – **12 (дванадесет) месеца** от влагането на резервните части в експлоатация, но не повече от **24 (двадесет и четири) месеца** от датата на доставка.

3. Относно направените предложения за промени в проекта на специфичните условия на договора:

- Създава се нова т.1.2. със следния текст: **“ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира, че доставените по този договор стоки:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване;

2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;

3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;

4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставен под гаранциите на МААЕ.”

- Предложението по т.2.3. не се приема.

- Предложението по т.2.4. се приема.

- Създава се нова т.2.5. със следния текст: “Всички данъци и разходи по заплащане на комисионните услуги на банката на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на банката/ите кореспондент/и ще бъдат поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.”

- Предложението по т.3.2. се приема.

- Изменя се т.4.1. и придобива следната редакция: „4.1. При доставката на стоката от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, страните подписват приемо-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаващи доставката на стоката и отсъствието на очевидни недостатъци по опаковката. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да подпише транспортната товарителница и Приемо-предавателен протокол в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане на стоката в местоназначението или да отправи мотивирано възражение на адрес на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в противен случай транспортната товарителница се счита за подписана. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да разтовари стоката от транспортните средства в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане в местоназначението.”

- Предложението по т.4.2. се приема.

- Изменя се т.4.5. и придобива следната редакция: „Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :

Сертификат/Декларация за съответствие 1 екз;

Сертификат/Декларация за произход и съответните Лицензи/разрешения на производителя
1 екз;

Протоколи от изпитания и проверки, приемателен протокол 1 екз;

Паспорти/етикетки 1 екз;

Протоколи от изпитания и проверки, приемателен протокол и Паспорти/етикетки следва да се представят и в превод на български език.”

- Предложението по т.4.6. не се приема. Относно същата се добавя изречение второ в т.4.5. със следния текст: „Протоколи от изпитания и проверки, приемателен протокол и Паспорти/етикетки следва да се представят и в превод на български език.”

- Премахва се т.4.8.

- Изменя се т.4.9. като текстът “съгласно т.4.8.” се заменя с “съгласно т.5.2.”

- Предложението по т.5.2., се приема, като след третото изречение се добавя следния текст: “необходимите документи по т.4.5.”

- Предложението по т.5.4. се приема. Това по т.5.6. също.

- Изменя се т.5.5. и придобива следната редакция: „5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя новите стоки за своя сметка в технически

обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните в зависимост от номенклатура на изделие с дефект, но не повече от срока, определен в т.3.1. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.”

- Предложението по т.5.8. не се приема.

- Предложенията по т.6.4 и т.6.5. се приемат.

- Изменя се т.6.6. и придобива следната редакция: „Актуална информация за акционерите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се съдържа на официалния сайт на Търговския регистър.”

- Предложенията по т.6.7 и т.6.8. се приемат.

5. Относно направените предложения за промени в Общите условия на договора:

- Предложението по т.3.2. се приема.

- Предложението по т.7.5. се приема.

- Предложенията по т.14.4., т.15.1, т. 16.1. и 16.2. се приемат.

- Точка 16.3. се изменя, както следва: При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 1% (един) върху стойността на договора.”

- Точка 16.4. се изменя, както следва: “В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсирание на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда.”

- Предложенията по т.16.5., т.16.6., т.17.2., т.17.4., и т.17.6. се приемат.

- Предложенията по т.18.1. и 19.1 се приемат.

- Предложението по т.22.5. се приема, като се добавя второ изречение със следния текст: “Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**”.

6. Всички останали условия в проекта на специфичните условия на договора, както и на Общите условия на договора, остават непроменени.

На основание Решение № 19.1.3.1 от Протокол № 19/04.05.2017г. на Съвета на Директорите настоящия доклад на комисията **не следва да се внася** за разглеждане от СД, тъй като договорената стойност за изпълнение на обществената поръчка **в размер на 176 000.00 евро без ДДС (344 226.08 лв. без ДДС) не надвишава** планираната стойност на поръчката, която е **352 049 лв. без ДДС**.

Офертата на участника “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия отговаря на предварително обявените условия на Възложителя, поради което **комисията предлага на Възложителя** на основание чл. 106, ал. 6 от Закона за обществените поръчки да определи същия за изпълнител на обществената поръчка с предмет: „**Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ**” и на основание чл. 183 от ЗОП да сключи договор с него.

Мотиви за допускане и класиране на участника:

1. Не са налице основания за отстраняване от процедурата;

2. Офертата на участника съответства на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане „най-ниска цена“.

Докладът от работата на комисията бе съставен на 06.07.2017г. в съответствие с чл.60, ал.1, във връзка с чл.67, ал.6 от ППЗОП.

На основание чл. 106, ал.1 от ЗОП докладът, заедно с цялата документация по процедурата, е предаден на Възложителя за утвърждаване и за вземане на решение по чл.106, ал.6 във връзка с чл.108, т.1 и чл.109 от ЗОП.

На 25.08.2017г. Изпълнителният директор връща предложението на комисията с резолюция за продължаване на преговорите за уточняване на спорните моменти в договора.

На 20.09.2017год., в изпълнение на Заповед № АД-2102/05.07.2017г. и резолюция от 25.08.2017г. на Изпълнителния директор комисия в състав:

Председател: Здравко Павлов – Р-л с-р „СУЗ и РК”, СКУ, ЕП-2

Членове: 1. Пламен Петков – Р-л група „СУЗ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

2. Ивайло Павлов – Р-л л-я „СГИУ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

3. Елена Луканова – Ст. юриконсулт, У-ние “Правно”

4. Албена Донова – Специалист “ОП”, У-ние “Търговско”

се събра за продължаване на преговорите с поканения участник “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия, относно постъпила оферта за участие в процедура на пряко договаряне с предмет: „Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”.

На заседанието присъства представител на Участника, съгласно приложен присъствен лист.

След проведените преговори бяха постигнати следните договорености:

1. Относно приетите промени в проекта на специфичните условия на договора при провеждането на преговорите на 20.09.2017г.:

- Изменя се т.2.1., както следва: Цената на настоящия договор е в размер на 176 000,00 (Сто седемдесет и шест хиляди) евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

- Изменя се т.2.5., както следва: Всички данъци, мита и такси на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички данъци, мита и такси на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на кореспондентска/и банка/и, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

- Изменя се т.3.2., както следва: **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на доставка на части и предсрочно изпълнение предмета на договора, след предварително уведомяване и съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което единичните цени и стойността му ще останат непроменени. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да изиска предсрочна доставка и/или доставка на части, след предварително съгласуване на възможността за това с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

- Изменя се т.4.1., както следва: При доставката на стоката от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** страните подписват приемо-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаваща доставката на стоката. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да подпише транспортната товарителница и приемо-предавателния протокол в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигането на стоката в местоназначението или да отправи мотивирано възражение на посочения от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** адрес, в противен случай посочените по-горе документи се считат за подписани. Ако няма възражения, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да разтовари стоката от транспортните средства в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане в местоназначението и подписване на товарителницата и приемо-предавателния протокол.

- Изменя се т.4.2., както следва: Рискът от погиване и повреждане на стоката преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** към **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от датата на подписване и заверяване с печат на транспортната товарителница и приемо-предавателния протокол, които се оформят до разтоварване на стоката. Правото на собственост преминава върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

- Изменя се т.5.2., както следва: На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на площадката на „АЕЦ Козлодуй” ЕАД в течение на 5 (пет) работни дни след митническото освобождаване и разтоварване на стоката в склад на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Входящия контрол се провежда в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи по т.4.5. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставката с условията на договора,

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ги отразява в протокола за входящ контрол. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отстранява дефектите за своя сметка в течение на технически обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните, за което се прави запис в протокола от входящия контрол.

2. Относно приетите **промени в проекта на общите условия на договора** при провеждането на преговорите на 20.09.2017г.:

- Изменя се т.16.4., както следва: В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда, съгласно българското законодателство.

3. Всички останали условия и постигнати договорености на преговорите, проведени на 05.07.2017г., остават непроменени.

Номерацията се променя съгласно направените изменения на проекта на договор.

На основание Решение № 19.1.3.1 от Протокол № 19/04.05.2017г. на Съвета на Директорите настоящия доклад на комисията **не следва да се внесе** за разглеждане от СД, тъй като договорената стойност за изпълнение на обществената поръчка **в размер на 176 000.00 евро без ДДС (344 226.08 лв. без ДДС) не надвишава** планираната стойност на поръчката, която е **352 049 лв. без ДДС**.

Офертата на участника **“Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия** – оторизиран представител на **АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия** отговаря на предварително обявените условия на Възложителя, поради което **комисията предлага на Възложителя** на основание чл. 106, ал. 6 от Закона за обществените поръчки да определи същия за изпълнител на обществената поръчка с предмет: **„Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”** и на основание чл. 183 от ЗОП да сключи договор с него.

Мотиви за допускане и класиране на участника:

1. Не са налице основания за отстраняване от процедурата;
2. Офертата на участника съответства на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане „най-ниска цена”.

Настоящият доклад е съставен на 21.09.2017г. в съответствие с чл.60, ал.1, във връзка с чл.67, ал.6 от ППЗОП.

На основание чл. 106, ал.1 от ЗОП настоящият доклад, заедно с цялата документация по процедурата, се предава на Възложителя за утвърждаване и за вземане на решение по чл.106, ал.6 във връзка с чл.108, т.1 и чл.109 от ЗОП.

Приложения:

- | | |
|-------------------------------------|-------|
| 1. Протокол по чл.48, ал.6 от ППЗОП | 1 бр. |
| 2. Протокол от проведени преговори | 2 бр. |
| 3. Присъствен лист | 2 бр. |

Председател:
/З. Павлов/

Членове: 1.....
/П. Петков/

2.....
/И. Павлов/

3.....
/Е. Луканова/

4.....
/А. Донова/

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

ПРОТОКОЛ

От проведени преговори между “АЕЦ Козлодуй” ЕАД гр. Козлодуй и “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия

Днес, 20.09.2017год., комисия в състав:

Председател: Здравко Павлов – Р-л с-р „СУЗ и РК”, СКУ, ЕП-2

Членове: 1. Пламен Петков – Р-л група „СУЗ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

2. Ивайло Павлов – Р-л л-я „СГИУ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

3. Елена Луканова – Ст. юрисконсулт, У-ние “Правно”

4. Албена Донева – Специалист “ОП”, У-ние “Търговско”

и от страна на участника “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия – Артем Ушаков – Ръководител на проекта, се събраха за провеждане на преговори в процедура на пряко договаряне с предмет: „Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”.

След проведените преговори бяха постигнати следните договорености:

1. Относно приетите промени в проекта на специфичните условия на договора при провеждането на преговорите на 20.09.2017г.:

- Изменя се т.2.1., както следва: Цената на настоящия договор е в размер на 176 000,00 (Сто седемдесет и шест хиляди) евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

- Изменя се т.2.5., както следва: Всички данъци, мита и такси на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички данъци, мита и такси на



територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на кореспондентска/и банка/и, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

- Изменя се т.3.2., както следва: **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на доставка на части и предсрочно изпълнение предмета на договора, след предварително уведомяване и съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което единичните цени и стойността му ще останат непроменени. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да изиска предсрочна доставка и/или доставка на части, след предварително съгласуване на възможността за това с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

- Изменя се т.4.1., както следва: При доставката на стоката от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** страните подписват приемо-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаваща доставката на стоката. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да подпише транспортната товарителница и приемо-предавателния протокол в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигането на стоката в местоназначението или да отправи мотивирано възражение на посочения от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** адрес, в противен случай посочените по-горе документи се считат за подписани. Ако няма възражения, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да разтовари стоката от транспортните средства в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане в местоназначението и подписване на товарителницата и приемо-предавателния протокол.

- Изменя се т.4.2., както следва: Рискът от погиване и повреждане на стоката преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** към **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от датата на подписване и заверяване с печат на транспортната товарителница и приемо-предавателния протокол, които се оформят до разтоварване на стоката. Правото на собственост преминава върху **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в момента на подписването на протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

- Изменя се т.5.2., както следва: На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в течение на 5 (пет) работни дни след митническото освобождаване и разтоварване на стоката в склад на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Входящия контрол се провежда в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се

проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи по т.4.5. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставката с условията на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ги отразява в протокола за входящ контрол. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отстранява дефектите за своя сметка в течение на технически обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните, за което се прави запис в протокола от входящия контрол.

2. Относно приетите **промени в проекта на общите условия на договора** при провеждането на преговорите на 20.09.2017г.:

- Изменя се т.16.4., както следва: В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда, съгласно българското законодателство.

3. Всички останали условия и постигнати договорености на преговорите, проведени на 05.07.2017г., остават непроменени.

Номерацията се променя съгласно направените изменения на проекта на договор.

Настоящият протокол е съставен в два идентични екземпляра, по един оригинал за всяка от страните.

За "Русатом Сервис" АД, гр. Москва

1.
/А. Ушаков/

За "АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД

Председател:
/З. Павлов/

Членове: 1.
/Г. Петков/
2.
/И. Павлов/
3.
/Е. Диканова/
4.
/А. Донов/

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ

от 20.09.2017г.

за участие в процедура на пряко договаряне с предмет:
„Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”

Фирма: „Тусаман Сервис” АД, г. Москва

Представител: Артюр Чижков, ръководител на проект
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител:
/име, фамилия, длъжност и подпис/

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

ПРОТОКОЛ

От проведени преговори между “АЕЦ Козлодуй” ЕАД гр. Козлодуй и “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия

Днес, 05.07.2017год., комисия в състав:

Председател: Здравко Павлов – Р-л с-р „СУЗ и РК”, СКУ, ЕП-2

Членове: 1. Пламен Петков – Р-л група „СУЗ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

2. Ивайло Павлов – Р-л л-я „СГИУ”, СУЗ и РК, СКУ, Р, ЕП-2

3. Елена Луканова – Ст. юрисконсулт, У-ние “Правно”

4. Албена Донова – Специалист “ОП”, У-ние “Търговско”

и от страна на участника “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия – оторизиран представител на АО „Корпорация ВНИИЭМ”, гр. Москва, Русия – Артем Ушаков – Ръководител на проекта, се събраха за провеждане на преговори в процедура на пряко договаряне с предмет: „Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”.

Първоначална оферта на участника:

1. Цена за изпълнение на обществената поръчка – 179 440.00 (сто седемдесет и девет хиляди четиристотин и четиридесет) евро без ДДС при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2016.

2. Срок на доставка – 210 (двеста и десет) календарни дни, считано от датата на уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за утвърден протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К”.

3. Срок на годност - 10 (десет) години от датата на доставка.

4. Гаранционен срок – **6 (шест) месеца** от влягането на резервните части в експлоатация, но не повече от **24 (двадесет и четири) месеца** от датата на доставка.

5. Срок за отстраняване на дефектите в рамките на гаранционния срок – **30 (тридесет) дни** от датата на писмената рекламация на Възложителя.

6. Срок за подмяна - **технически обоснован срок** (срок, необходим за ремонт или производство и доставка).

7. Участникът има предложения за изменения проекта на договора, които са неразделна част от настоящия протокол.

Страните се споразумяха:

1. Окончателно предложена цена за изпълнение на обществената поръчка – **176 000.00 (сто седемдесет и шест хиляди) евро без ДДС** при условие на доставка **DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно Incoterms 2016.**

2. Гаранционен срок – **12 (дванадесет) месеца** от влягането на резервните части в експлоатация, но не повече от **24 (двадесет и четири) месеца** от датата на доставка.

3. Относно направените предложения за промени в проекта на специфичните условия на договора:

- Създава се нова т.1.2. със следния текст: **“ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира, че доставените по този договор стоки:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване;

2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;

3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;

4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставен под гаранциите на МААЕ.”

- Предложението по т.2.3. не се приема.

- Предложението по т.2.4. се приема.

- Създава се нова т.2.5. със следния текст: **“Всички данъци и разходи по заплащане на комисионните услуги на банката на територията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на банката/ите кореспондент/и ще бъдат поети от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.”**

- Предложението по т.3.2. се приема.

- Изменя се т.4.1. и придобива следната редакция: **„4.1. При доставката на стоката от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, страните подписват приемо-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаващи доставката на стоката и отсъствието на очевидни недостатъци по опаковката. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да подпише транспортната товарителница и Приемо-предавателен протокол в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане на стоката в местоназначението или да отправи мотивирано възражение на адрес на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в противен случай транспортната товарителница се счита за подписана. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да разтовари стоката от**

транспортните средства в течение на 1 (един) работен ден от датата на пристигане в местоназначението.”

- Предложението по т.4.2. се приема.

- Изменя се т.4.5. и придобива следната редакция: „Съпроводителната документация на експедираната стока трябва да съдържа :

Сертификат/Декларация за съответствие 1 екз;

Сертификат/Декларация за произход и съответните Лицензи/разрешения на производителя 1 екз;

Протоколи от изпитания и проверки, приемателен протокол 1 екз;

Паспорти/етикетки 1 екз;

Протоколи от изпитания и проверки, приемателен протокол и Паспорти/етикетки следва да се представят и в превод на български език.”

- Предложението по т.4.6. не се приема. Относно същата се добавя изречение второ в т.4.5. със следния текст: „Протоколи от изпитания и проверки, приемателен протокол и Паспорти/етикетки следва да се представят и в превод на български език.”

- Премахва се т.4.8.

- Изменя се т.4.9. като текстът “съгласно т.4.8.” се заменя с “съгласно т.5.2.”

- Предложението по т.5.2., се приема, като след третото изречение се добавя следния текст: “необходимите документи по т.4.5.”

- Предложението по т.5.4. се приема. Това по т.5.6. също.

- Изменя се т.5.5. и придобива следната редакция: „5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя новите стоки за своя сметка в технически обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните в зависимост от номенклатура на изделие с дефект, но не повече от срока, определен в т.3.1. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.”

- Предложението по т.5.8. не се приема.

- Предложенията по т.6.4 и т.6.5. се приемат.

- Изменя се т.6.6. и придобива следната редакция: „Актуална информация за акционерите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се съдържа на официалния сайт на Търговския регистър.”

- Предложенията по т.6.7 и т.6.8. се приемат.

5. Относно направените предложения за промени в **Общите условия на договора**:

- Предложението по т.3.2. се приема.

- Предложението по т.7.5. се приема.

- Предложенията по т.14.4., т.15.1, т. 16.1. и 16.2. се приемат.

- Точка 16.3. се изменя, както следва: При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 1% (един) върху стойността на договора.”

- Точка 16.4. се изменя, както следва: “В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда.”

- Предложенията по т.16.5.,16.6., 17.2., 17.4., и т.17.6. се приемат.

- Предложенията по т.18.1. и 19.1 се приемат.

- Предложението по т.22.5. се приема, като се добавя второ изречение със следния текст: “Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ”.

Номерацията се променя съгласно направените изменения на проекта на договор.

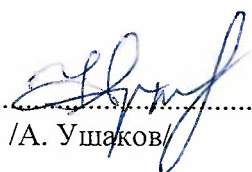
6. Всички останали условия в проекта на специфичните условия на договора, както и на Общите условия на договора, остават непроменени.

Настоящият протокол е съставен в два идентични екземпляра, по един оригинал за всяка от страните.

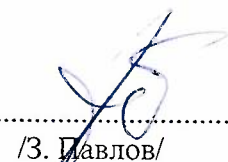
Приложение:

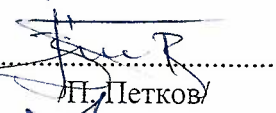

1. Предложения за изменение и/или допълнение на точките на проекта на Договора и Приложение № 1 Общи условия на договора – 1 бр.

За “Русатом Сервис” АД, гр. Москва

1. 
/А. Ушаков/

За “АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

Председател: 
/З. Павлов/

Членове: 1. 
/П. Петков/
2. 
/И. Павлов/
3. 
/Е. Луканова/
4. 
/А. Донова/



РУСАТОМСЕРВИС

Акционерно дружество „Русатом Сервис“, 119071, Русия, Ленински булевард,
15А, тел.: +7 (495) 995-76-80, факс +7 (495) 995-76-82, email: info@rusatomservice.ru,
ИНН/КПП: 7705966318/772501001, ОГРН 1117746845523

До: АЕЦ „Козлодуй“ ЕАД
гр. Козлодуй

Приложение Ш.2 към Оферта № 309/03-03/3130 от 04.07.2017 г.

Предложения за изменение и/или допълнение на точките на Договора и Приложение № 1 Общи условия на Договора

За участие в процедура на пряко договаряне с предмет:

«Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ»

№ на члена от Договора и Общите условия	Точки от проекта на Договора	Пояснения	Предложения по изменение и/или допълнение на точките от проекта на Договора
Чл. 1, т. 1.2		Добавя се нова точка за гаранциите за неразпространение.	1.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира, че доставените по този договор Стоки: 1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване; 2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства; 3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на Руската участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия; 4. няма да бъдат използвани при извършване на

			<p>дейности в областта на ядрения горивен цикъл, не е поставен под гаранциите на МААЕ</p>
<p>Чл. 2, т. 2.1.</p>	<p>2.1 . Цената на настоящия договор е в размер на EUR (.....), без ДДС при условие на доставка DDP/DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2016.</p>	<p>Уточнение на стойността на договора.</p>	<p>2.1. Цената на настоящия договор е в размер на 179 440,00 EUR (Сто седемдесет и девет хиляди четиристотин четиридесет евро, 00/100), 0% ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2016.</p>
<p>Чл. 2, т. 2.3</p>	<p>2.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по т. 2.1 чрез 2.1 чрез банков превод в срок до 30 календарни дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол общ входящ контрол без забележки.</p>	<p>Уточнение на реда на плащане</p>	<p>2.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по т. 2.1 чрез банков превод в срок до 15 работни дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемно-предавателен протокол и протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.</p>
<p>Чл. 2, т. 2.4</p>	<p>2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по посочените във фактурата банкови реквизити</p>	<p>Уточнение на реда на плащане.</p>	<p>2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по следните банкови реквизити в евро: Банк: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW SWIFT код: SABRRUMM Счет получателя: 40702978738041001321 Наименование получателя: JSC Rusatom Service.</p>
<p>Чл. 2, т. 2.5</p>		<p>Пояснява, че данъци и банкови разходи, всяка страна плаща на нейна територия.</p>	<p>2.5. Всички данъци и разходи по заплащане на комисионните услуги на банката на територията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а на територията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на банката/ите кореспондент/и ще бъдат поети от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.</p>
<p>Чл. 3, т. 3.1</p>	<p>3.1 Доставка на стоките по настоящия договор ще бъде извършена в срок до календарни дни, считано от датата на уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за утвърден протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К”.</p>	<p>Уточнение на срока на доставката.</p>	<p>3.1. Доставка на стоките по настоящия договор ще бъде извършена в срок до 210 календарни дни, считано от датата на уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за утвърден протокол за проверка на документите от Дирекция “Б и К”.</p>

Чл. 3, т. 3.2	3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право на предсрочно изпълнение предмета на договора, след предварително съгласуване с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , при което стойността му ще остане непроменена.	Добави възможност за частична доставка.	3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право на предсрочно изпълнение предмета на договора, след предварително съгласуване с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , при което стойността му ще остане непроменена. Частичната доставка е разрешена.
Чл. 4, т. 4.1	4.1. При предаване на стоката страните подписват приемно - предавателен протокол, който ги обвързва относно факта на предаването.	Уточнение огносно ред на предаване на стоката.	4.1. При доставката на стоката от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ , страните подписват приемно-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаващи доставката на стоката и отсъствието на очевидни недостатъци по опаковката. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да подпише транспортната товарителница и Приемно-предавателен протокол в течение на 24 часа от датата на пристигане на стоката в местоназначението или да отпрати мотивирано възражение на адрес на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ , в противен случай транспортната товарителница се счита за подписана. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да разговори стоката от транспортните средства в течение на 24 часа от датата на пристигане в местоназначението.
Чл. 4, т. 4.2	4.2. Собствеността и рискът от погиването и повреждането на стоката преминават върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в момента на подписването на протокол за входящ контрол без забележки.	Уточнение относно преминаване на собствеността и рискът от погиването/повреждането на стоката	4.2. Рискът от погиване и повреждане на стоката, а така също и правото на собственост преминава от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от датата на подписване и заверяване с печат на транспортната товарителница и приемно-предавателния протокол, които се оформят до разтоварване на стоката.
Чл. 4, т. 4.6	4.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи съпроводителната документация на стоката на български език/с превод на български език.	Уточнение за език на документи	4.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи съпроводителната документация от т. 4.5 на стоката на руски език.
Чл. 4, т. 4.8	4.8. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплекттовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.5. или некомплекттована доставка, на Изпълнителя се дава срок до 5 (пет) работни дни за отстраняване на несъответствията.	При откриване, че стоките не са комплекттовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.5 или	4.8. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплекттовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.5 или некомплекттована доставка, на Изпълнителя се дава срок до 30 (тридесет) работни дни за отстраняване на несъответствията.

		неокомплектвана е доставка необходимо до 30 (тридесет) работни дни за отстраняване на нередовностите.	
Чл. 5, т. 5.2	5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице, при който се проверяват комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на стоката с приложените документи, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не приема стоката. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации вписани в протокола от представителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .	Уточнение на ред за входящ контрол	5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен входящ контрол от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД в течение на 5 дни след митническото освобождаване и постъпване на стоката в склад. Входящия контрол се провежда в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставката с условията на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ги отразява в протокола за входящ контрол. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстранява дефектите за своя сметка в течение на технически обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните, за което се прави запис в протокола от входящия контрол.
Чл. 5, т. 5.3	5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на месеца от влягането им в експлоатация, но не повече от месеца от датата на доставка.	Уточнение на гаранционния срок.	5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 6 (шест) месеца от влягането им в експлоатация, но не повече от 24 (двадесет и четири) месеца от датата на доставка
Чл. 5, т. 5.4	5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ги отстранява със свои сили и за своя сметка. Отстраняването на дефектите трябва да се извърши в срок от (словом:) дни от датата на писмената рекламация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .	Уточнение на гаранционния срок в който се отстраняват дефекти.	5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ги отстранява за своя сметка в срок от 30 (тридесет) работни дни от датата на писмената рекламация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .

<p>Чл. 5, т. 5.5</p>	<p>5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя нова стока за своя сметка в срок от дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.</p>	<p>Уточнение на гаранционния срок за доставка новите стоки</p>	<p>5.5. Ако се установи, че дефектът не може да бъде отстранен, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя новите стоки за своя сметка в технически обоснован срок (срокът, необходим за ремонта или производство и доставка), съгласуван между страните в зависимост от номенклатура на изделие с дефект. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.</p>
<p>Чл. 5, т. 5.6</p>	<p>5.6. Рекламации за появили се дефекти трябва да се извършат не по-късно от 30 /тридесет/ дни от датата на изтичане на гаранционния срок /т. 5.3./.</p>	<p>Уточнение на формулировката</p>	<p>5.6. Рекламации по качество на стоката могат да бъдат заявени не по-късно от 30 (тридесет) дни от датата на изтичане на гаранционния срок (т. 5.3.) вземайки предвид че дефектът беше идентифициран и фиксиран в рамките на гаранционния срок (т. 5.3.).</p>
<p>Чл. 5, т. 5.8</p>		<p>Добавя се нова точка на системата за управление на качеството.</p>	<p>5.8. Коментарите и предложенията за работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ трябва да бъдат изпратени на имейл адрес: QC@rusatomservice.ru. на вниманието на главния експерт по QMS Переладова Юлия Александровна, която ще разгледа получените коментари и предложения и ще отговори в рамките на 28 календарни дни.</p>
<p>Чл. 6, т. 6.4</p>	<p>6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е</p>	<p>Уточнение на отговорното лице от страна на Изпълнителя.</p>	<p>6.4.Отговорно лице по изпълнението на настоящия Договор от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е Ушаков Артем, ръководител на проект, тел. +7 (905) 711-21-78, e-mail: AEUshakov@rusatomservice.ru</p>
<p>Чл. 6, т. 6.5</p>	<p>6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.</p>	<p>Договорът на руски и български език е необходим при доставка на стоките</p>	<p>6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра на руски и български език - по един за всяка от страните. В случай на несъответствие с преимущество ще се ползва екземплярът на български език</p>
<p>Чл. 6, т. 6.6</p>		<p>Стандартно изречение за информацията относно акционерите</p>	<p>6.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, който е чуждестранна публична компания по смисъла на законодателството на РФ, гарантира на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, че информацията за акционерите, притежаващи пакети акции от 5 и повече процента, изпратена на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по електронната поща на адрес info@rusatomservice.ru от адреса на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ</p>

			SCGeorgieva@nppr.bg е пълна, точна и достоверна. Актуална информация за акционерите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се съдържа на официалния сайт www.kznppr.org .
Чл. 6, т. 6.7			Стандартно изречение за сверяване на разплащанията
			6.7. Страните се задължават всяко тримесечие да извършват сверяване на разплащанията по задълженията, възникнали от изпълнението на Договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представя подписаните протоколи за сверяване на разплащанията, съставени към последно число на месеца от изминалото тримесечие. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ в течение на 20 (двадесет) дни от датата на получаване на протоколите за сверяване на разплащанията ги подписва и връща един екземпляр на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ подписан протокол с разногласия.
Чл. 6, т. 6.8			6.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не следва да представя гаранция за изпълнение, съгласно раздел 2 на Приложение № 1 – Общи условия на договора.
Приложение 1 Общи условия на договора			
Прил. 1 т. 3.2	3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.		3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ нямат право да прехвърлят своите задължения по Договора или част от тях на трета страна.
Прил. 1 т. 7.5	7.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информация, без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.		7.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информация, без изричното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му, ако това не е свързано с необходимостта за изпълнение на Договора.
Прил. 1 т. 14.4	14.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да		14.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави достъп до документация, производствени площадки и персонал, свързани с изпълнението на условията на настоящия Договор, на лицата, упълномощени от

	изпълняват контрол и инспекции.	Договора и производствените площадки съответствие със закона и вътрешни правила.	ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да изпълняват контрол и инспекции в съответствие с установените закони и вътрешни правила за реда.
Прил. 1 Т. 15.1.	15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да удължи срока на договора с периода на забавата.	Раздел 15 се уточнява и излага в следната редакция.	15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ , той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да удължи срока на договора с периода на забавата, но не с повече от 30 (тридесет) календарни дни.
Прил. 1 Т. 16.1.-16.6.	16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. 16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. 16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху	Точки 16.1. и 16.2. се изменят и придобиват следната редакция: Т. 16.3. не се прилага.	16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на недоставената Стока за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от нейната стойност. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ предяви съответното искане. 16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предяви съответното искане. Точка 16.3 не се прилага.

<p>Прил. 1 Т. 17.2., 17.4., 17.6</p>	<p>стойността на договора.</p> <p>16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.</p> <p>16.5. За всяко констатирано от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ нарушение на разпоредбите на раздел 11 и 12 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, последният заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 200 лв. за всяко лице, за всяко нарушение. Санкцията се налага при наличие на протокол от звено „Контрол на производствената дейност“ или от длъжностни лица по техническа безопасност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.</p> <p>16.6. При три или повече нарушения по т. 16.5, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да наложи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.</p> <p>17.2. Всяка от страните може да прекрати договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.</p> <p>17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15</p>	<p>Т. 16.4 се изменят и придобиват следната редакция.</p> <p>Т. 16.5 и 16.6 не се прилагат, тъй като евентуалните неустойки са описани в т. 16.1., 16.2. и 16.4.</p>	<p>16.4. В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсирани на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда. При това, общият размер на отговорността на всяка от Страните по Договора, включително компенсирането на вредите и неустойката, с изключение на плащанията за забавяне, не трябва да надвишава 10% от цената на Договора. Никакви косвени щети, вреди, загуби за производството, печалбата, дохода, пропуснати ползи не се компенсират по настоящия Договор.</p> <p>Т. 16.5, 16.6 не се прилагат.</p>
<p>Прил. 1 Т. 17.2., 17.4., 17.6</p>	<p>17.2. Всяка от страните може да прекрати договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.</p> <p>17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15</p>	<p>Т. 17.2 не се прилага, вместо нея е в сила нова редакция на т. 17.4</p> <p>Т. 17.4 се изменя и</p>	<p>Т. 17.2 не се прилага.</p> <p>17.4. Договорът може да бъде развален чрез 30</p>

	<p>(петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.</p> <p>17.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.16.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.</p>	<p>придобива следната редакция.</p> <p>Т. 17.6. не се прилага.</p>	<p>(тридесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната, в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения, а именно: ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да заплати, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да достави.</p> <p>Т. 17.6. не се прилага.</p>
<p>Прил. 1 т.18.1</p>	<p>18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пречи на неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.</p>	<p>Уточнение на броя на дни за уведомяване на непреодолима сила.</p>	<p>18.1. В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по настоящия договор вследствие на непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора, или неизвестно към момента на сключване на договора, и прелятството изпълнението му, тя е длъжна в 5-дневен срок в писмена форма да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от Търговско-промишлената палата на съответната държава или от друг компетентен орган на страната, в която са станали посочените събития, в противен случай Страната не може да се позове на форс-мажор.</p>
<p>Прил. 1 п.19.1</p>	<p>19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)</p>	<p>Точка 19.1 се изменя и придобива следната редакция.</p>	<p>19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия Договор, или по време на изпълнението му, ще се решават чрез преговори между страните. Всички спорове между страните, свързани с Договора, които не могат да бъдат разрешени чрез преговори в течение на 30 дни, подлежат на окончателно разрешаване, в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска палата («Правилник») с участието на трима арбитра, назначени в съответствие с настоящия Правилник. Място на Арбитража ще бъде МТП, Женева.</p>

			Швейцария, и ще се прилагат разпоредбите на Правилника, а при липса на съответните разпореджения – процесуалното право на Женева. Език на арбитража – английски. Приложимо право – законодателството на България.
Прил. 1 т.22.5	22.5. Комуникацията с чуждестранни ИЗПЪЛНИТЕЛИ се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ .	Точка 22.5 се изменя и придобива следната редакция.	22.5. Писмената или устната комуникация с чуждестранни ИЗПЪЛНИТЕЛИ се осъществява на руски или на български език.

ПОЛШИС и ПЕЧАТ:



А.Е. Ушаков

04.07.2017 г.

Ръководител на проекта

„Русатом Сервис“ АД



ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ

от 05.07.2017г.

за участие в процедура на пряко договаряне с предмет:
„Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”

Фирма: „Тусаман Сервис” АД, Тусица

Представител: *Томислав Чираков* /име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител: /име, фамилия, длъжност и подпис/



“АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй
България, 3321 гр. Козлодуй тел. 359 973 7 35 30, факс 359 973 7 60 27

ПРОТОКОЛ

по чл.48, ал.6 от ППЗОП

процедура на пряко договаряне за възлагане на обществена поръчка с предмет:


„Доставка на резервни части за оборудване СГИУ на 5 и 6 ЕБ”

1. Вх.№ ОП-805/05.07.2017г., 08:54ч. - “Русатом Сервис” АД, гр. Москва, Русия

Краен срок за подаване на офертата: до 11.00 часа на 05.07.2017г.

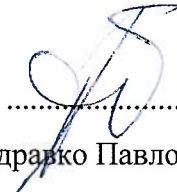
Отваряне на офертата: 13.30 часа на 05.07.2017г.

Предаващо лице,

Специалист „ОП”: 

/Албена Донова/

Председател на комисията,

Р-л сектор „СУЗ и РК”, ЕП-2: 

/Здравко Павлов/